



## NIEDERSCHRIFT ÜBER DIE SITZUNG DES AUSSCHUSSES FÜR FAMILIE, BILDUNG UND SOZIALES

---

Sitzungsdatum: Donnerstag, 22.04.2021  
Beginn: 16:30 Uhr  
Ende: 17:30 Uhr  
Ort: im Großen Saal, Altbau, 3. OG, Rathaus  
Traunstein

---

### ANWESENHEITSLISTE

#### **Vorsitzender**

Hümmer, Dr. Christian

#### **UW**

Lay, Ursula

#### **CSU**

Maier, Andrea  
Schreiber, Simon  
Thaler, Isabelle

#### **SPD/Die Linke**

Forster, Peter  
Stockinger, Monika

Vertretung für Herrn Denis Holl

#### **Initiative Traunstein e.V.**

Osenstätter, Georg

Vertretung für Frau Susanne Deckert

#### **Bündnis 90 / Die Grünen**

Mörtl-Körner, Walburga  
Stadler, Thomas

Vertretung für Frau Ursula Lutzenberger

#### **Traunsteiner Liste**

Hoernes, Ulrike

#### **Schriftführer/in**

Scherner, Andrea

#### **Verwaltung**

Burghartswieser, Maximilian  
Kohn, Joachim, Dr.

Spiegelsberger, Gerhard  
Wesselak, Siegfried  
Westermeier, Carola

**Presse**

Reiter, Klara

Traunsteiner Tagblatt

## TAGESORDNUNG

### **Öffentliche Sitzung**

- |          |                                                                                               |                 |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>1</b> | Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 16. März 2021                                       |                 |
| <b>2</b> | Neuorganisation des Sachgebiets „Familie, Bildung und Generationen“                           | <b>2021/095</b> |
| <b>3</b> | Betreuung der Schulkinder während der Ferien                                                  | <b>2021/108</b> |
| <b>4</b> | Sachantrag Fraktionsgemeinschaft SPD/Die Linke - Schulwegsicherheit im Stadtgebiet Traunstein | <b>2021/098</b> |

## ÖFFENTLICHE SITZUNG

<b>TOP 1</b>	<b>Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 16. März 2021</b>
--------------	----------------------------------------------------------------

**einstimmig beschlossen    dafür: 11    dagegen: 0    anwesend: 11**

Der Ausschuss für Familie, Bildung und Soziales genehmigt die o.g. Sitzungsniederschrift.

<b>TOP 2</b>	<b>Neuorganisation des Sachgebiets „Familie, Bildung und Generationen“</b>
--------------	----------------------------------------------------------------------------

**zur Kenntnis genommen.**

<b>TOP 3</b>	<b>Betreuung der Schulkinder während der Ferien</b>
--------------	-----------------------------------------------------

**einstimmig beschlossen    dafür: 11    dagegen: 0    anwesend: 11**

1. Die Stadt Traunstein beauftragt die Diakonie als Kooperationspartner der Schulen, die Ferienbetreuung nach folgenden Vorgaben in Eigenregie ab dem Schuljahr 2021/2022 aufzubauen:
  - Ein Betreuungsangebot ist – je nach Bedarf – für die Herbst-, Faschings-, Oster-, Pfingst- und Sommerferien anzubieten.  
Mit einem Pilotprojekt wird in den Herbstferien 2021 mit einer Kurzgruppe (7:30 Uhr – 13:00 Uhr) und einer Langgruppe (7:30 Uhr – 16:00 Uhr) begonnen.  
Im Laufe des Schuljahr 2021/2022 sind aufbauend auf den Erfahrungen des Pilotprojektes, nach Möglichkeit während der
    - Faschingsferien mit zwei Gruppen
    - Oster- und Pfingstferien je eine Woche mit drei Gruppen
    - Sommerferien drei Wochen mit vier Gruppenanzubieten.
  - Die Elternbeiträge (ohne Ausflüge, ohne Verpflegung) belaufen sich pro Woche bei
    - Kurzgruppen auf 90 €
    - Langgruppen auf 140 €.Die Differenz zu den tatsächlichen Kosten übernimmt die Stadt Traunstein als Defizit, das mit aussagekräftigen Unterlagen zu belegen ist.
2. Die Stadt Traunstein stellt die erforderlichen Schulräumlichkeiten, sowie die Gebäudereinigung und den Hausmeisterdienst zur Verfügung und übernimmt die Versicherung.

<b>TOP 4</b>	<b>Sachantrag Fraktionsgemeinschaft SPD/Die Linke - Schulwegsicherheit im Stadtgebiet Traunstein</b>
--------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------

**einstimmig beschlossen    dafür: 11    dagegen: 0    anwesend: 11**

Der Ausschuss für Familie, Bildung und Soziales beschließt die oben genannten Ausarbeitungen zum Schulwegportal, zur Bewerbung des Schulwegportals, zur Zuständigkeit bei der Stadtverwaltung, zur Kontaktperson bei der Polizeiinspektion Traunstein, zur digitalen Karte, zur Information des zuständigen Gremiums und zum Beginn umzusetzen und beauftragt die Stadtverwaltung mit der Umsetzung.

---

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung des Ausschusses für Familie, Bildung und Soziales findet die nichtöffentliche Sitzung des Ausschusses für Familie, Bildung und Soziales statt.